

**ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ  
КОМИТЕТА ПО КУЛЬТУРЕ, ОБРАЗОВАНИЮ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ**

**ДОКЛАД\***

**“СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО  
ТУРИЗМА В ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ»**

**Докладчик: г-н Тевхит КАРАКАЯ**

---

\* *Текст одобрен на 25-ой Генеральной Ассамблее в Киеве 9 июня 2005 года*

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. С самого начала своей деятельности Парламентская Ассамблея Организации Черноморского Экономического Сотрудничества уделяет особое внимание вопросам культуры в регионе. Так, например, на заседаниях Комитета по культуре, образованию и социальным вопросам рассматривались следующие вопросы: «Защита культурного наследия стран-членов ПАЧЭС», «Основные направления для программ по защите культурного наследия в Черноморском регионе», «Охрана и улучшение состояния культурного наследия в государствах-членах ЧЭС» и «Роль культуры в развитии региона ЧЭС», а Ассамблея приняла соответствующие рекомендации 6/1994, 18/1996, 70/2003 и 80/2004.
2. Парламентская Ассамблея Черноморского Экономического Сотрудничества уже подчеркивала в своем докладе и рекомендации 32/1999 «О развитии туризма в Черноморском регионе», что в регионе ЧЭС имеется огромный потенциал для того, чтобы стать одним из основных туристических направлений в XXI веке. Учитывая богатую культуру и историческое наследие Черноморского региона, развитие туризма является одним из наиболее многообещающих сфер сотрудничества между странами ЧЭС.
3. Однако, культура также тесно связана с туризмом, поскольку разнообразие традиции, художественных форм и исторических достопримечательностей всегда представляли большой интерес для туристов во всем мире.
4. Познавательный туризм важен, поскольку он оказывает позитивное социально-экономическое воздействие, укрепляет самобытность, содействует достижению гармонии и взаимопонимания между людьми.
5. Поскольку вопрос о познавательном туризме имеет важное значение для государств-членов ЧЭС, на Двадцать третьем заседании Комитета по культуре, образованию и социальным вопросам, состоявшемся в Кишиневе было решено рассмотреть вопрос **«Сотрудничество в сфере познавательного туризма в Черноморском регионе»** в качестве основного пункта повестки дня Двадцать четвертого заседания в Измире 16-17 мая 2005 г.
6. Информация для использования в докладе и рекомендации была получена от национальных делегаций Армении, Азербайджана, Греции, Молдовы и Украины. Справочный материал для подготовки доклада был получен Международным секретариатом главным образом через систему Интернет с веб-сайтов международных организаций.

## II. ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ ТУРИЗМ В ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНЕ

7. По определению Международного Совета по Охране Памятников и Исторических Мест (ИКОМОС) *«Познавательный туризм является формой туризма, одной из целей которого является выявление*

*памятников и достопримечательностей и обеспечение их содержания и защиты».* Эта форма туризма оправдывает усилия, требуемые человеческим сообществом, в силу социально-культурных и экономических преимуществ, которые они дают населению.

8. Кроме того, познавательный туризм распространяется на изобразительное и исполнительское искусство, другие виды творческих процессов и межкультурных обменов. Говоря в общем, познавательный туризм стал экономической деятельностью, которая может позитивно влиять на местный уровень занятости и обеспечить приток дополнительных средств, предлагая посетителям и туристам возможность познакомиться с местной культурой и оценить её по достоинству. Таким образом, познавательный туризм способствует социально-экономическому развитию.
9. Познавательный туризм является способом поддержки и обеспечения устойчивости местной культуры. Это укрепление местной культуры необходимо для её защиты в эпоху стремительной модернизации. Недавние дискуссии на тему глобализации указали на то, что местные общины и их деятельность все чаще сталкиваются с проблемой утраты специфических особенностей. Перед познавательным туризмом стоит двоякая задача не только сохранения этих общин, но и информирования широкой публики.
10. С другой стороны, благодаря глобализации мировой экономики, значительно возрастет бизнес-туризм (конференции, торгово-промышленные выставки, деловые поездки), таким образом, будут появляться все новые направления в различных секторах рынка, что приведет к росту традиционного туризма и туризма на основе специальных интересов, т.е. познавательного туризма. Поэтому глобализация может быть потенциально выгодной, но, с другой стороны, она может ставить вызовы перед познавательным туризмом. Другими словами, в глобализованном мире местные сообщества должны справляться с быстрым перемещением людей и, в то же время, сохранять свою собственную индивидуальность.
11. Туризм может вносить позитивный вклад в сохранение культуры и исторического наследия каждой страны, в то же время, финансируя охрану наследия и получая признание туристов. Есть неотложная необходимость не только в том, чтобы оживить, но и знакомить широкую общественность с культурной деятельностью, потому, что в большинстве стран традиции поддерживаются старшим поколением, которое быстро стареет. Поскольку искусство в своей осязаемой и неосязаемой форме является важной областью в каждом обществе, государственная политика и межправительственные организации должны вносить свой вклад в его возрождение и сохранение. Памятники культурной деятельности должны быть признаком не только прошлого, но и будущего.
12. Перспективной инициативой, выдвинутой Турцией, является реставрация 26 домов в районе Фатих в Стамбуле в сотрудничестве между Европейским Союзом и муниципалитетом района Фатих. В первые восемь

месяцев осуществления программы реставрации будут отремонтированы крыши и несущие конструкции, обновлены фасады и окна, демонтированы обветшалые пристройки. Согласно заявлениям турецких властей, целью этого проекта является улучшение состояния домов с сохранением их оригинальной конструкции, в то же время, основной целью данного проекта является повышение качества жизни жителей районов Фенер и Балат.

13. Познавательный туризм необходим для создания позитивного имиджа страны. Этого можно достичь с помощью тщательно продуманной политики, однако, в целях последовательности и краткости изложения, здесь будут упомянуты только основные элементы с последующим полномасштабным анализом стратегий. Среди них - разрушение стереотипов и ксенофобной ментальности, эффективное представление привлекательных и хорошо известных сфер любой культуры с помощью рекламы и страниц в системе Интернет являются необходимыми мерами для надлежащей организации процесса познавательного туризма.
14. Познавательный туризм является отражением тенденций современного глобального туристического рынка, и поэтому его доля в секторе туризма будет и далее расти. В частности, Европа развивается в нетрадиционном направлении, переходя от туризма типа «море-солнце» в средиземноморских странах к культурному и сельскому туризму (природа и экология), представляющим собой рынок с более высокой потребностью в специализации. По подсчетам Всемирной Туристической Организации, 37% всех зарубежных путешествий - познавательные. Статистически подсчитано, что участие в культурной деятельности возрастает среди населения среднего возраста, пик составляет возраст от 45 до 65 лет, а затем идет снижение. Очень важны выводы о том, что возрастная группа от 25 до 44 лет очень часто имеет и берёт с собой в путешествие детей в возрасте до 15 лет. Этот факт очень важен, поскольку дети знакомятся с культурой. Более того, индустрия познавательного туризма может способствовать повсеместному повышению уровня образованности и пользоваться этим преимуществом, потому что образование является наиболее важным фактором, влияющим на участие в культурной деятельности и путешествиях.
15. Основываясь на вышеизложенных фактах, закономерно предположить, что собираясь в путешествие, люди в наши дни ищут интересы за пределами традиционного туризма. Многие люди находят привлекательной такую культурную деятельность, как осмотр памятников и достопримечательностей, религиозных и национальных праздников, активный отдых на природе. Из-за того, что эти люди стремятся к содержательному отпуску, их ожидания высоки. Они ожидают и должны получить хорошее обслуживание, комфорт, впечатляющий опыт, безопасность и, конечно, предсказуемость того, что им предлагается. Значительный познавательный опыт наряду с предоставлением качественных вышеупомянутых услуг является наилучшей рекламой для принимающей стороны. Это значит, что такие туристы, вернувшись домой,

будут рекомендовать своим знакомым конкретную сферу культуры, с которой они познакомились. Эта неформальная, но, тем не менее, мощная реклама необходима для притока туристов, интересующихся культурной жизнью, на многие годы вперед.

16. В индустрии познавательного туризма важно осознавать, что для достижения устойчивости и обретения известности конкретной сферы культуры, ключевым моментом является поддержание баланса между сохранением и использованием культурного достояния. Динамика спроса и предложения может привести к ситуации, когда местная ниша может оказаться под угрозой экологических проблем из-за слишком большого наплыва туристов. Другими словами, одни достопримечательности могут использоваться для привлечения большего количества туристов, а другие – для управления избыточным количеством туристов.
17. В черноморских странах много культурных ресурсов и исторического наследия, но они не всегда полностью осознаются и используются туристической индустрией. Похоже, что зачастую внимание уделяется предложению без учета спроса. Более того, познавательный туризм упоминается в серии планов и стратегий национального развития, однако, главным образом, на втором плане.
18. Традиции, которые были утрачены или резко ослаблены в других регионах Европы, сохранены и все еще живы в черноморских странах. Большинство из них, расположенных вдоль побережья Черного моря, имеют общие исторические традиции и черты развития, которые и определили их культуру. Очевидно сходство между этими странами в их культурном выражении, хотя при этом они не утрачивают своей индивидуальности. Общие христианские, дохристианские и мусульманские традиции, разделяемые в течение тысячелетий, привели к созданию культуры синкретического характера, свойственной Балканам и Черноморскому региону.
19. Тот факт, что многие народы празднуют Пасху, Рождество, Рамадан, различные праздники и святые даты, типичные для дохристианских и домусульманских традиций, обогащает культуру и традиции. Народные песни, танцы и праздники в течение года отличаются от одной местности к другой, сохраняя, с одной стороны, культурное наследие, а с другой – разнообразя его в соответствии с конкретными культурными и социальными условиями. В черноморских странах искусство ощущается повсеместно, как в городах, так и в сельской местности. Однако, несмотря на тот факт, что представители различных культур проживают в крупных городах, традиции и более здоровый образ жизни сохраняются в селах. Поэтому, культурная деятельность в небольших городах и селах Черноморского региона должна быть связана с крупными городскими центрами и международным туризмом для того, чтобы при наличии соответствующей инфраструктуры отдаленные регионы стали доступны для всех.

20. В рамках «Проекта сохранения национального наследия» Всемирным Банком была проведена соответствующая работа по реставрации и сохранению памятников «Дворец Ширваншахов» и «Дворец Шехи-ханов», мавзолеев «Момина Хатум» и «Гарабаглар» в Республике Азербайджан, были подготовлены планы регионального развития для презентации этих монументов в качестве объектов познавательного туризма. Привлечение иностранных инвестиций для реставрации памятников культуры в рамках международного и регионального сотрудничества может стимулировать развитие туризма.
21. В рамках осуществления решения №489 Совета Министров Автономной Республики Крым (от 18 декабря 2001 г.) «О мерах по развитию культурно-этнографического туризма в Крыму к 2005 г.», на территории Автономной Республики Крым в период с 2000 г. по 2004 г. было создано 9 культурно-этнографических центров. Семь из них - крымско-татарские: «Капсихор-Ай Серез» (село Морское), «Дереккой (Ялта), «Керменчик-Акмечет» (Симферополь), «Джевиз» (село Заречное/Симферопольский район), «Ташхан» (Белогорск), «Сурен» (село Танковое/Бахчисарайский район) «Яш даг» (Евпатория). Один из них – немецкий: Кроненталь (село Кольчугино/Симферопольская область); один - греческий: «Карачол» (село Чернополье/ Белгородский район). Эти центры были созданы в рамках программы развития традиционного крымского народного творчества при содействии министерства культуры Автономной Республики Крым, Республиканской Комиссии по делам национальных меньшинств и депортированных граждан и представителей национальных меньшинств Крыма.
22. Согласно докладу национального министерства туризма Армении, строительство гостиниц, развитие сектора общественного питания, рост продаж сувениров, развитие транспортной системы, рост оказания посреднических услуг в туристическом секторе в последние годы направлены на удовлетворение возрастающего спроса. Отмечается прогресс в развитии инфраструктуры. Часто проводятся мероприятия, концерты, фестивали и праздники. В 2002 г.-2003 г. открытие культурных объектов и особенно музеев, ремонт которых производился на средства фонда «Линсы», послужило дополнительным стимулом роста туристических показателей, поскольку познавательный туризм играет важную роль в туристическом секторе Армении. С точки зрения развития туристической инфраструктуры, строительство дорог, осуществляемое по всей территории Республики, имеет важное значение. В этой связи, следует отметить стратегическое значение для туризма в Армении ремонта дорог в ущельях Селим и Дилижан. Это полностью изменит значение армянской части Всемирной туристической программы «Шелковый путь», а также заинтересованность бизнесменов в туризме в селах Республики Армения. Введение в строй дорог создаст основу для формирования новых туристических маршрутов в Армении, что, в свою очередь, будет способствовать развитию других отраслей экономики близлежащих районов.

23. Оценивая туристический потенциал, богатое культурно-историческое наследие и разнообразие природы, можно выделить основные виды туризма, которые будут успешно развиваться и включают в себя специализированный и нетрадиционный туризм. **Культурный, исторический и познавательный** туризм представляют интерес, как для любителей, так и для профессионалов. Эта форма туризма очень многообещающа и всегда занимает ведущее место во многих странах ЧЭС, благодаря их богатому культурно-историческому наследию.
24. **Экотуризм** потенциально может быть развит во многих странах ЧЭС благодаря разнообразию ландшафта и нетронутой природе. Исторические памятники находятся в гармонии с природой и окружающей средой, что предоставляет возможность успешно сочетать эти формы туризма.
25. **Религиозный туризм** представляет собой форму туризма, которая может сблизить многие страны. Армения первой приняла христианство и провозгласила его государственной религией; это страна, как и другие страны ЧЭС, имеет богатые христианские традиции. В 2001 г. в рамках празднования 1700-летнего юбилея христианства было организовано паломничество к религиозным святыням, что имеет огромный потенциал для организации и развития религиозного туризма.
26. **Этнический туризм** является уникальным видом туризма, т.к. наличие больших диаспор может сыграть решающую роль в сфере внутреннего туризма. В будущем посещение людьми родины их предков может стать одним из направлений туризма во всех странах ЧЭС.
27. **Агротуризм** является формой туризма, все интенсивнее развивающимся во всем мире. Виноделие и производство сухофруктов имеет огромный потенциал в рамках развития сельского туризма. Поскольку многие исторические памятники в регионе ЧЭС обычно находятся в сельской местности, а этнографические традиции очень хорошо там сохранены, то можно успешно объединить сельскую и культурную формы туризма.
28. **Туризм с занятием зимними видами спорта** также является формой туризма, которая может быть успешно развита в странах ЧЭС, поскольку разнообразие природных условий создает благоприятные условия для его развития. Спорт и туризм между собой тесно связаны, а такие важные события, как Олимпийские Игры в Афинах в 2004 г. повышают привлекательность региона для международного туризма и создают условия для культурно обмена и социально-экономического развития.
29. **Бизнес-туризм** составляет значительную часть среди туристов, посетивших страны ЧЭС, и тенденция к росту этого туризма стала заметной в последние годы.
30. Эти формы туризма, общие для всех стран ЧЭС, должны развиваться и продвигаться, учитывая, в частности, возможность дополнительных мероприятий на ключевых международных туристических ярмарках и

выставках, как например, участие в Международной Туристической Ярмарке «Филоксения 2003» в Салониках.

31. Особое внимание следует уделить созданию познавательных туристических маршрутов в регионе ЧЭС с учетом наследия наших стран в таких областях, как история, мифология, архитектура, религия, кулинария, общие традиции. В этом отношении необходимо извлечь уроки из обмена опытом, и развития маршрутов по интересам, среди которых проект «Шелковый путь», инициатором которого стала Всемирная Туристическая Организация, «Экспедиция аргонатов», проект, выдвинутый Грецией, региональный маршрут «Дороги виноделия», предложенный различными государствами-членами ЧЭС, а также другие проекты, инициированные государствами-членами ЧЭС.
32. Культурное наследие меньшинств также является интересным и перспективным измерением познавательного туризма в регионе ЧЭС. Благодаря своему расположению на перекрестке многих культур и торговых путей, страны черноморского региона имеют возможность воспользоваться как их общими, так и различными чертами, чтобы развить форму познавательного туризма, способную удовлетворить даже самых взыскательных туристов. Следует больше использовать культурное наследие меньшинств и богатые ресурсы разнообразия культур для развития познавательного туризма и привлечения международных туристов, особенно, из стран, связанных с меньшинствами, имеющимися в Черноморском регионе.
33. Наряду со всеми формами выражения культурной нематериальной деятельности, такими как упоминавшиеся выше танцы, музыка, фестивали и т.д., особое внимание следует уделить культуре питания. Все страны Черноморского региона имеют определенную культуру питания, о которой не следует забывать. Питание и его социальные аспекты являются элементом, присутствующим во всех культурах. Питание, особенно в контексте празднований, является важным элементом культуры черноморских стран. Застолья проводятся на свадьбах, похоронах, прощальных вечерах; они также связаны с определенными циклическими празднованиями в течение календарного года, подчеркивая значение питания с широким участием людей. Эти застолья обычно служат одним из способов поддержания определенных социально-культурных отношений.
34. Все больше инвестиций требуется для преобразования богатых культурных черноморских ресурсов в туристический продукт, особенно за пределами столиц государств-членов. Очень важно, чтобы черноморские страны направляли больше ресурсов в совместный международный маркетинг познавательного туризма, и в то же время жизненно необходимо укреплять сотрудничество с партнерами в Черноморском регионе путем совместного использования ресурсов развития, профессиональной подготовки, услуг маркетинга, опыта и оборудования. Необходимо своевременно предоставлять точную информацию о местных мероприятиях, чтобы её можно было распространить среди соседей, и, что

более важно, на международном уровне. Кроме того, необходимо более активно использовать имеющееся наследие, делая его более привлекательным и познавательным туристическим продуктом.

35. Для того, чтобы как принимающая сторона, так и туристы, смогли воспользоваться преимуществами познавательного туризма, необходимо, кроме всего прочего, и сотрудничество между государствами-членами. Сотрудничество может быть на уровнях правительственной и частной деятельности, оно может варьироваться в зависимости от возможностей государства либо региона.
36. Однако необходимо упомянуть некоторые основные общие элементы, составляющие основу сотрудничества. Одним из наиболее важных среди них является обмен информацией между государствами-членами Черноморского региона. Этого можно достичь с помощью совместных конференций и семинаров, посвященных анализу и обсуждению нужд каждой страны. Эти конференции и семинары с широким участием аналитиков, экономистов, артистов, журналистов, антропологов и экспертов позволят обменяться опытом, подготовить специалистов и разработать стратегии в области познавательного туризма согласно нуждам каждой страны. Эти конференции могут также привлечь экспертов и ученых из стран с развитой индустрией познавательного туризма и опытными специалистами.
37. Через совместные фестивали, концерты с участием артистов из разных стран, песни и танцы, фестивали национальной кухни государства-члены смогут рекламировать уникальный характер своей туристической деятельности, привлекая, таким образом, широкую общественность из многих стран, включая познавательный европейский и международный туризм. Например, Молдова учредила национальный фестиваль вина, который проводится по второе воскресенье октября. Это соответствует старой традиции, по которой, как только готово новое вино, винодел приглашает друзей и соседей попробовать его.
38. Другим важным элементом развития плодотворного сотрудничества между государствами-членами, направленного на развитие познавательного туризма, является выработка и проведение последовательной политики со стороны административных и межправительственных органов. Последовательность политики имеет очень большое значение, особенно в тех случаях, которые могут повлиять на более чем одну страну. Экологическим вопросам придается первостепенное значение в связи с тем, что климатические изменения, имеющиеся экологические проблемы, влияющие на целый регион и распространяющиеся через национальные границы, не говоря уже об экологических проблемах, связанных с потоком туристов, оказывают влияние на более чем одну страну в регионе.
39. Законодательство в области охраны окружающей среды и защиты принимающего региона либо страны от любого вида потенциальной угрозы, связанной с прибытием туристов, также должно быть

гармонизировано с законодательством государств региона. Законы об ущербности культурным достопримечательностям, памятникам, а также о невмешательстве в частную жизнь в связи с конкретной творческой деятельностью, необходимы для взаимного уважения принимающей стороны и гостей. Принятие и осуществление законодательства о различных аспектах сотрудничества в области познавательного туризма между государствами Черноморского региона будет содействовать процессам развития и укреплять безопасность во имя развития познавательного туризма.

40. С более практической точки зрения, сотрудничество между странами региона может быть достигнуто с помощью перевода на более чем один язык Черноморского региона проспектов, брошюр, информационных буклетов и документов, касающихся деятельности государств-членов в области познавательного туризма. Важно, чтобы информация о населении региона и за его пределами была доступна для каждого. В связи с этим, обнародование в Интернете достаточной и соответствующей информации о событиях является важным фактором, который поможет информировать общественность. Правительственные организации и частные компании, действующие в этой области, могут общими усилиями создать страницы в Интернете, где они будут рекламировать и информировать о мероприятиях в странах региона, привлекая, таким образом, туристов для более продолжительного пребывания с множеством альтернатив.
41. Важной целью культурного обмена с помощью познавательного туризма является, конечно, взаимодействие между странами региона, что содействует их мирному сосуществованию и взаимодействию. В регионе, где имеются внутренние и внешние конфликты, познавательная деятельность и развитие сближают людей, способствуя взаимопониманию, уважению, терпимости и восприятию культуры друг друга, что должно стать наиболее важным конечным результатом познавательного туризма.

### **III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

42. Различные виды познавательного туризма, которые необходимо развивать в Черноморском регионе, должны отвечать потребностям и возможностям каждой страны. Поэтому наиболее важные формы туризма, которые могут быть реально осуществлены, можно найти в концепциях исторического, познавательного, религиозного, этнического туризма, сельского и агротуризма, экотуризма, туризма с участием в зимних видах спорта и бизнес-туризма.
43. Культура является неотъемлемой частью социально-экономического развития. Поскольку культурная деятельность является источником и одновременно результатом человеческого прогресса, она напрямую связана с развитием, как таковым. Традиционные культуры, с их богатством и разнообразием, могут внести важный вклад в развитие социальных и общественных факторов в Черноморском регионе.

44. Эти нужды местного населения требуют сочетания как культурной деятельности, так и устойчивого развития, что приведет к вновь появившемуся термину – познавательному туризму. Этот термин означает позитивное социально-экономическое воздействие, создание и укрепление индивидуальности, сохранение культурного наследия, содействие установлению гармонии и взаимопонимания между людьми посредством культуры, поддержка культуры и расширение туризма от местного до регионального/и международного уровня. Что касается экономической продуктивности, то это ведет к созданию рабочих мест, а также притоку иностранного капитала и общему улучшению уровня жизни с помощью социально-экономической деятельности внутри и между государствами-членами ЧЭС.